

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Шибкова Оксана Сергеевна  
Должность: и.о. декана факультета международных отношений  
Дата подписания: 08.06.2026 11:40:20  
Уникальный программный ключ:  
90d739ff1bec9c339d678a4b75906fbc8e296dfd

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**УТВЕРЖДАЮ**  
и. о. декана факультета  
международных отношений,  
д.филол.наук, профессор  
Шибкова О.С

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
по учебной практике  
Переводческая практика

Направление подготовки	45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль)	Современные методы прикладной лингвистики и перевода
Год начала подготовки	2026
Форма обучения	Очная
Реализуется в семестре	2

## Введение

1. Назначение: данный фонд оценочных средств предназначен для оценивания уровня сформированности компетенций по учебной практике «Переводческая практика»
2. ФОС является приложением к программе учебной практики «Переводческая практика»
3. Разработчик: Алюнина О.Г., доцент департамента лингвистики
4. Проведена экспертиза ФОС.

Члены экспертной группы:

Председатель: Вартанова Л.Р., руководитель образовательной программы,  
Каменский М.В., руководитель образовательной программы

Члены комиссии: Дюмон Н.Н., председатель УМК факультета международных отношений,  
Чепурина И.В., зам.директора департамента лингвистики по учебной работе

Представитель организации-работодателя: Халатян А.Б., генеральный директор  
Образовательного центра ООО «ВИА ЛАТА», кандидат филологических наук.

Экспертное заключение: Фонд оценочных средств соответствует ОП ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) Современные методы прикладной лингвистики и перевода и рекомендуется для оценивания уровня сформированности компетенций по учебной практике «Переводческая практика». «14»мая 2026г.

5. Срок действия ФОС определяется сроком реализации образовательной программы.

## 1. Описание показателей и критериев оценивания на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Компетенция(ии), индикатор(ы)	Уровни сформированности компетенци(ий)			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) Высокий уровень (отлично) 5 баллов
<p><i>Компетенция:</i></p> <p>УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</p>				
<p>Результаты прохождения практики:</p> <p><i>Индикатор:</i></p> <p>ИД-1 УК-1 Использует основные методы и приемы критического анализа и оценки проблемных ситуаций с учетом концептуальных положений системного подхода; принципы, способы и процедуры поиска стратегий действий по разрешению проблемных ситуаций</p>	<p>Плохо использует основные методы и приемы критического анализа и оценки проблемных ситуаций с учетом концептуальных положений системного подхода; принципы, способы и процедуры поиска стратегий действий по разрешению проблемных ситуаций</p>	<p>Частично использует основные методы и приемы критического анализа и оценки проблемных ситуаций с учетом концептуальных положений системного подхода; принципы, способы и процедуры поиска стратегий действий по разрешению проблемных ситуаций</p>	<p>Хорошо использует основные методы и приемы критического анализа и оценки проблемных ситуаций с учетом концептуальных положений системного подхода; принципы, способы и процедуры поиска стратегий действий по разрешению проблемных ситуаций</p>	<p>Использует основные методы и приемы критического анализа и оценки проблемных ситуаций с учетом концептуальных положений системного подхода; принципы, способы и процедуры поиска стратегий действий по разрешению проблемных ситуаций</p>
<p>ИД-2 УК-1 Анализирует, исследует и оценивает проблемную ситуацию; моделирует пути решения проблемной ситуации,</p>	<p>Плохо анализирует, исследует и оценивает проблемную ситуацию; моделирует</p>	<p>Частично анализирует, исследует и оценивает проблемную ситуацию; моделирует пути</p>	<p>Хорошо анализирует, исследует и оценивает проблемную ситуацию; моделирует пути</p>	<p>Анализирует, исследует и оценивает проблемную ситуацию; моделирует пути решения</p>

определяя последовательность шагов и оптимальность стратегии	пути решения проблемной ситуации, определяя последовательность шагов и оптимальность стратегии	решения проблемной ситуации, определяя последовательность шагов и оптимальность стратегии	решения проблемной ситуации, определяя последовательность шагов и оптимальность стратегии	проблемной ситуации, определяя последовательность шагов и оптимальность стратегии
ИД-3 УК-1 Применяет навыки критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опыт выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации	Плохо применяет навыки критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опыт выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации	Частично применяет навыки критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опыт выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации	Хорошо применяет навыки критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опыт выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации	Применяет навыки критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опыт выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации
Компетенция(ии), индикатор(ы)	Уровни сформированности компетенци(ий)			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
<i>Компетенция:</i> УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла				
Результаты прохождения практики: <i>Индикатор:</i> ИД-1 УК-2 Принимает во внимание теоретические основы и методологию управления проектом на всех этапах его жизненного цикла;	Плохо принимает во внимание теоретические основы и методологию управления проектом на всех этапах его жизненного цикла; требования к	Частично принимает во внимание теоретические основы и методологию управления проектом на всех этапах его жизненного цикла; требования к	Хорошо принимает во внимание теоретические основы и методологию управления проектом на всех этапах его жизненного цикла; требования к проектам и их результатам	Принимает во внимание теоретические основы и методологию управления проектом на всех этапах его жизненного цикла; требования к проектам и их результатам

требования к проектам и их результатам	проектам и их результатам	проектам и их результатам		
ИД-2 УК-2 Определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, выстраивает этапы работы над проектом, оценивает риски и результаты проекта	Плохо определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, выстраивает этапы работы над проектом, оценивает риски и результаты проекта	Частично определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, выстраивает этапы работы над проектом, оценивает риски и результаты проекта	Хорошо определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, выстраивает этапы работы над проектом, оценивает риски и результаты проекта	Определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, выстраивает этапы работы над проектом, оценивает риски и результаты проекта
ИД- 3 УК-2 Демонстрирует способность определять этапы жизненного цикла проекта и проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих норм и имеющихся ресурсов и ограничений	Плохо демонстрирует способность определять этапы жизненного цикла проекта и проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих норм и имеющихся ресурсов и ограничений	Частично демонстрирует способность определять этапы жизненного цикла проекта и проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих норм и имеющихся ресурсов и ограничений	Хорошо демонстрирует способность определять этапы жизненного цикла проекта и проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих норм и имеющихся ресурсов и ограничений	Демонстрирует способность определять этапы жизненного цикла проекта и проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих норм и имеющихся ресурсов и ограничений
Компетенция(ии), индикатор(ы)	Уровни сформированности компетенци(ий)			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетвор	Минимальный уровень	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов

	ительно) 2 балла	(удовлетворитель но) 3 балла		
<i>Компетенция:</i>				
УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели				
<p>Результаты прохождения практики:</p> <p><i>Индикатор:</i></p> <p>ИД-1 УК-3 Принимает во внимание основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия</p>	<p>Плохо принимает во внимание основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия</p>	<p>Частично принимает во внимание основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия</p>	<p>Хорошо принимает во внимание основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия</p>	<p>Принимает во внимание основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия</p>

<p>ИД-2 УК-3 Эффективно взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели</p>	<p>Плохо взаимодействию с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели</p>	<p>Частично взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели</p>	<p>Хорошо взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели</p>	<p>Эффективно взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели</p>
<p>ИД-3 УК-3 Применяет приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели</p>	<p>Плохо применяет приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели</p>	<p>Частично применяет приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели</p>	<p>Хорошо применяет приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели</p>	<p>Применяет приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели</p>
<p>Компетенция(ии), индикатор(ы)</p>	<p>Уровни сформированности компетенци(ий)</p>			
	<p>Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла</p>	<p>Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла</p>	<p>Средний уровень (хорошо) 4 балла</p>	<p>Высокий уровень (отлично) 5 баллов</p>
<p><i>Компетенция:</i> УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>				

<p>Результаты прохождения практики:</p> <p><i>Индикатор:</i></p> <p>ИД-1 УК-4 Использует основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Плохо использует основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Частично использует основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Хорошо использует основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Использует основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия</p>
<p>ИД-2 УК-4 Осуществляет коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия</p> <p>ИД-3 УК-4 Применяет современные коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Плохо осуществляет коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Частично осуществляет коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Хорошо осуществляет коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Осуществляет коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия</p>

	Плохо применяет современные коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	Частично применяет современные коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	Хорошо применяет современные коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	Применяет современные коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия
Компетенция(ии), индикатор(ы)	Уровни сформированности компетенци(ий)			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
<p><i>Компетенция:</i></p> <p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>				
<p>Результаты прохождения практики:</p> <p><i>Индикатор:</i></p> <p>ИД-1 УК-5 Принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия</p>	Плохо принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия	Частично принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия	Хорошо принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия	Принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия

<p>ИД-2 УК-5 Анализирует особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности</p>	<p>Плохо анализирует особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности</p>	<p>Частично анализирует особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности</p>	<p>Хорошо анализирует особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности</p>	<p>Анализирует особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности</p>
<p>ИД-3 УК-5 Применяет приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>Плохо применяет приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>Частично применяет приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>Хорошо применяет приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>Применяет приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности</p>
<p>Компетенция(ии), индикатор(ы)</p>	<p>Уровни сформированности компетенци(ий)</p>			
	<p>Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла</p>	<p>Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла</p>	<p>Средний уровень (хорошо) 4 балла</p>	<p>Высокий уровень (отлично) 5 баллов</p>

<i>Компетенция:</i>				
УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки				
<p>Результаты прохождения практики:</p> <p><i>Индикатор:</i></p> <p>ИД-1 УК-6 Принимает во внимание теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы саморегуляции при решении задач профессиональной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки</p>	<p>Плохо принимает во внимание теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы саморегуляции при решении задач профессиональной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки</p>	<p>Частично принимает во внимание теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы саморегуляции при решении задач профессиональной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки</p>	<p>Хорошо принимает во внимание теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы саморегуляции при решении задач профессиональной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки</p>	<p>Принимает во внимание теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы саморегуляции при решении задач профессиональной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки</p>

<p>ИД-2 УК-6 Определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществляет контроль, оценку и рефлексию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов</p>	<p>Плохо определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществляет контроль, оценку и рефлексию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов</p>	<p>Частично определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществляет контроль, оценку и рефлексию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов</p>	<p>Хорошо определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществляет контроль, оценку и рефлексию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов</p>	<p>Определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществляет контроль, оценку и рефлексию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов</p>
<p>ИД-3 УК-6 Демонстрирует владение опытом осуществления саморазвития, самосовершенствования в профессиональной деятельности</p>	<p>Плохо владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков</p>	<p>Частично владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков</p>	<p>Владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков</p>	
<p>Компетенция(ии), индикатор(ы)</p>	<p>Уровни сформированности компетенци(ий)</p>			
	<p>Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла</p>	<p>Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла</p>	<p>Средний уровень (хорошо) 4 балла</p>	<p>Высокий уровень (отлично) 5 баллов</p>

<i>Компетенция:</i>				
ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка				
<p>Результаты прохождения практики:</p> <p><i>Индикатор:</i></p> <p>ИД-1 ОПК-1 Использует систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития</p> <p>ИД-2 ОПК-1 Учитывает ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p> <p>ИД-3 ОПК-1 Демонстрирует владение приемами и средствами анализа теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка</p>	<p>Плохо использует систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития</p>	<p>Частично использует систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития</p>	<p>Хорошо использует систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития</p>	<p>Использует систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития</p>
	<p>Плохо учитывает ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>Частично учитывает ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>Хорошо учитывает ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>Учитывает ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>
	<p>Плохо демонстрирует владение приемами и средствами анализа теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка</p>	<p>Частично демонстрирует владение приемами и средствами анализа теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка</p>	<p>Хорошо демонстрирует владение приемами и средствами анализа теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка</p>	<p>Демонстрирует владение приемами и средствами анализа теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка</p>
Уровни сформированности компетенци(ий)				

Компетенция(ии), индикатор(ы)	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
<p><i>Компетенция:</i></p> <p>ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>				
<p>Результаты прохождения практики:</p> <p><i>Индикатор:</i></p> <p>ИД-1 ОПК-2 Принимает во внимание специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Плохо принимает во внимание специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Частично принимает во внимание специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Хорошо принимает во внимание специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Принимает во внимание специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>
<p>ИД-2 ОПК-2 Учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Плохо учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Частично учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Хорошо учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>
<p>ИД-3 ОПК-2 Демонстрирует владение приемами работы с научной картиной мира и научным дискурсом в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Плохо демонстрирует владение приемами работы с научной картиной мира и научным дискурсом в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Частично демонстрирует владение приемами работы с научной картиной мира и научным дискурсом в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Хорошо демонстрирует владение приемами работы с научной картиной мира и научным дискурсом в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Демонстрирует владение приемами работы с научной картиной мира и научным дискурсом в русском и изучаемом иностранном языках</p>

Компетенция(ии), индикатор(ы)	Уровни сформированности компетенци(ий)			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
<p><i>Компетенция:</i></p> <p>ОПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса</p>				
<p>Результаты прохождения практики:</p> <p><i>Индикатор:</i></p> <p>ИД-1 ОПК-3 Использует общедидактические принципы обучения и воспитания</p>	<p>Плохо использует общедидактические принципы обучения и воспитания</p>	<p>Частично использует общедидактические принципы обучения и воспитания</p>	<p>Хорошо использует общедидактические принципы обучения и воспитания</p>	<p>Использует общедидактические принципы обучения и воспитания</p>
<p>ИД-2 ОПК-3 Анализирует современные методики и технологии организации образовательного процесса</p> <p>традициями межкультурного профессионального общения</p>	<p>Плохо анализирует современные методики и технологии организации образовательного процесса</p> <p>традициями межкультурного профессионального общения</p>	<p>Частично анализирует современные методики и технологии организации образовательного процесса</p> <p>традициями межкультурного профессионального общения</p>	<p>Хорошо анализирует современные методики и технологии организации образовательного процесса</p> <p>традициями межкультурного профессионального общения</p>	<p>Анализирует современные методики и технологии организации образовательного процесса</p> <p>традициями межкультурного профессионального общения</p>

ИД-3 ОПК-3 Обосновывает применение общедидактических принципов обучения и воспитания, приемов методики и технологий организации образовательного процесса	Плохо обосновывает применение общедидактических принципов обучения и воспитания, приемов методики и технологий организации образовательного процесса	Частично обосновывает применение общедидактических принципов обучения и воспитания, приемов методики и технологий организации образовательного процесса	Хорошо обосновывает применение общедидактических принципов обучения и воспитания, приемов методики и технологий организации образовательного процесса	Обосновывает применение общедидактических принципов обучения и воспитания, приемов методики и технологий организации образовательного процесса
Компетенция(ии), индикатор(ы)	Уровни сформированности компетенци(ий)			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
<i>Компетенция:</i> ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения				
Результаты прохождения практики: <i>Индикатор:</i> ИД-1 ОПК-4 Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистр общения	Плохо использует официальный, нейтральный и неофициальный регистр общения	Частично использует официальный, нейтральный и неофициальный регистр общения	Хорошо использует официальный, нейтральный и неофициальный регистр общения	Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистр общения
ИД-2 ОПК-4 Создает и понимает речевые	Плохо создает и понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах	Частично создает и понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах	Хорошо создает и понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах	Создает и понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах

произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах  ИД-3 ОПК-4 Демонстрирует владение приемами создания речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах	Плохо демонстрирует владение приемами создания речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах	Частично демонстрирует владение приемами создания речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах	Хорошо демонстрирует владение приемами создания речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах	Демонстрирует владение приемами создания речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах
Компетенция(ии), индикатор(ы)	Уровни сформированности компетенци(ий)			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
<i>Компетенция:</i> ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме				
Результаты прохождения практики:  <i>Индикатор:</i>  ИД-1 ОПК-5 Использует специфику межъязыкового и межкультурного взаимодействия	Плохо использует специфику межъязыкового и межкультурного взаимодействия	Частично использует специфику межъязыкового и межкультурного взаимодействия	Хорошо использует специфику межъязыкового и межкультурного взаимодействия	Использует специфику межъязыкового и межкультурного взаимодействия
	ИД-2 ОПК-5 Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка	Плохо осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка	Частично осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка	Хорошо осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка

носителями изучаемого языка  ИД-3 ОПК-5 Демонстрирует владение приемами осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка	Плохо демонстрирует владение приемами осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка	Частично демонстрирует владение приемами осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка	Хорошо демонстрирует владение приемами осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка	Демонстрирует владение приемами осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка
Компетенция(ии), индикатор(ы)	Уровни сформированности компетенци(ий)			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
<i>Компетенция:</i>  ОПК-6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию				
Результаты прохождения практики:  <i>Индикатор:</i>  ИД-1 ОПК-6 Использует современные технологии сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования	Плохо использует современные технологии сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования	Частично использует современные технологии сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования	Хорошо использует современные технологии сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования	Использует современные технологии сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования
ИД-2 ОПК-6 Составляет и оформляет научную документацию	Плохо составляет и оформляет научную документацию	Частично составляет и оформляет научную документацию	Хорошо составляет и оформляет научную документацию	Составляет и оформляет научную документацию
ИД-3 ОПК-6 Демонстрирует владение приемами и средствами сбора,	Плохо демонстрирует владение приемами и	Частично демонстрирует владение приемами и	Хорошо демонстрирует владение приемами и средствами сбора,	Демонстрирует владение приемами и средствами

обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составления и оформления научной документации	средствами сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составления и оформления научной документации	средствами сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составления и оформления научной документации	обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составления и оформления научной документации	сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составления и оформления научной документации
Компетенция(ии), индикатор(ы)	Уровни сформированности компетенци(ий)			
<p><i>Компетенция:</i></p> <p>ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.</p>				
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
<p>Результаты прохождения практики:</p> <p><i>Индикатор:</i></p> <p>ИД-1 ОПК-7 Принимает во внимание основные информационно-поисковые и экспертные системы</p>	Плохо принимает во внимание основные информационно-поисковые и экспертные системы	Частично принимает во внимание основные информационно-поисковые и экспертные системы	Хорошо принимает во внимание основные информационно-поисковые и экспертные системы	Принимает во внимание основные информационно-поисковые и экспертные системы
ИД-2 ОПК-7 Пользуется системами представления знаний и обработки вербальной информации	Плохо пользуется системами представления знаний и обработки вербальной информации	Частично пользуется системами представления знаний и обработки вербальной информации	Хорошо пользуется системами представления знаний и обработки вербальной информации	Пользуется системами представления знаний и обработки вербальной информации

<p>ИД-3 ОПК-7 Обосновывает выбор работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>Плохо обосновывает выбор работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>Частично обосновывает выбор работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>Хорошо обосновывает выбор работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>Обосновывает выбор работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>
--	---	--	--	---

### Критерии оценивания компетенций

**Оценка «отлично»** выставляется магистранту, если он владеет навыком применения коммуникативных правил и следует традициям межкультурного профессионального общения в устной и письменной формах;

осуществляет письменный перевод разножанровых текстов, их лингвистический, пред- и постпереводческий анализы с последующим редактированием;

осуществляет межъязыковой устный и письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода

**Оценка «хорошо»** выставляется студенту, если он хорошо

владеет навыком применения коммуникативных правил и следует традициям межкультурного профессионального общения в устной и письменной формах;

осуществляет письменный перевод разножанровых текстов, их лингвистический, пред- и постпереводческий анализы с последующим редактированием;

осуществляет межъязыковой устный и письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода

**Оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если он частично

владеет навыком применения коммуникативных правил и следует традициям межкультурного профессионального общения в устной и письменной формах;

осуществляет письменный перевод разножанровых текстов, их лингвистический, пред- и постпереводческий анализы с последующим редактированием;

осуществляет межъязыковой устный и письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода

**Оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если он плохо

владеет навыком применения коммуникативных правил и следует традициям межкультурного профессионального общения в устной и письменной формах;

осуществляет письменный перевод разножанровых текстов, их лингвистический, пред- и постпереводческий анализы с последующим редактированием;

осуществляет межъязыковой устный и письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода

## 2. Оценочные средства по учебной практике Переводческая практика

### 2.1. Задания, позволяющие оценить знания, полученные на практике

Формируемые компетенции, индикаторы		Формулировка задания
Код компетенции	Формулировка	

<p>УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7</p>	<p>- способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;</p> <p>- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;</p> <p>- владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением</p>	<p>Задание 1</p>	<p>Пройти производственный инструктаж, в т.ч. инструктаж по технике безопасности</p>
--	--	------------------	--

	<p>грамматических, синтаксических и стилистических норм</p> <p>;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод текстов международно-правовых документов.</p>		
<p>УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7</p>	<p>- способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;</p> <p>- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;</p> <p>- владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в</p>	<p>Задание 2</p>	<p>Ознакомиться с содержанием производственных заданий по составлению плана по сбору, обработке и систематизации практического материала</p>

	<p>справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p> <p>;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод текстов международно-правовых документов.</p>		
<p>УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7</p>	<p>- способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;</p> <p>- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в</p>	<p>Задание 3</p>	<p>Сбор, обработка и систематизация фактического и теоретического материала</p>

	<p>иноязычном социуме;  - владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;  - способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм  ;  - способен осуществлять письменный перевод текстов международно-правовых документов.</p>		
<p>УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7</p>	<p>- способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;  - способен осуществлять</p>	<p>Задание 4</p>	<p>Заполнение дневника практики; заполнение отчета по практике</p>

	<p>межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;</p> <p>-владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p> <p>;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод текстов международно-правовых документов.</p>		
<p>УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6,</p>	<p>- способен создавать и понимать речевые</p>	<p>Задание 5</p>	<p>Первичная обработка и первичная</p>

<p>ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7</p>	<p>произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;</p> <p>- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;</p> <p>-владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и</p>		<p>интерпретация данных</p>
--	--	--	-----------------------------

	<p>стилистических норм</p> <p>;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод текстов международно-правовых документов.</p>		
--	---	--	--

## 2.2. Задания, позволяющие оценить умения и навыки, полученные на практике

Формируемые компетенции, индикаторы		Формулировка задания	
Код компетенции	Формулировка		
<p>УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7</p>	<p>- способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;</p> <p>- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;</p> <p>- владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению</p>	<p>Задание 1</p>	<p>Составление плана-конспекта практики, получение общей консультации руководителя и индивидуальной инструкции непосредственного руководителя практики</p>

	<p>перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p> <p>;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод текстов международно-правовых документов.</p>		
<p>УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7</p>	<p>- способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;</p> <p>- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами традициями межкультурного профессионального общения, правилами</p>	<p>Задание 2</p>	<p>Прохождение основных этапов научно-исследовательская работа, ее методологический анализ</p>

	<p>речевого общения в иноязычном социуме;</p> <p>-владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p> <p>;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод текстов международно-правовых документов.</p>		
<p>УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7</p>	<p>- способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;</p>	<p>Задание 3</p>	<p>Подготовка и предоставление всей отчетной документации; ее проверка и итоговая конференция</p>

	<p>- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;</p> <p>- владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p> <p>;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод текстов международно-правовых документов.</p>		
--	---	--	--

<p>УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7</p>	<p>- способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;</p> <p>- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;</p> <p>- владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических,</p>	<p>Задание 4</p>	<p>Защита отчета</p>
--	--	------------------	----------------------

	<p>синтаксических и стилистических норм</p> <p>;</p> <p>- способен осуществлять письменный перевод текстов международно-правовых документов.</p>		
--	--	--	--

### **3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания и характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедура прохождения учебной практики Переводческая практика включает в себя следующие этапы: установочная конференция, подготовительный, экспериментальный, исследовательский, этап обработки и анализа получаемой информации, этап подготовки отчета по практике.

На каждом этапе практики осуществляется текущий контроль за процессом формирования компетенций. Предлагаемые обучающемуся задания позволяют проверить компетенции: УК-1, УК-2, УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7.

Структура отчета по практике

1. Дневник
2. Отчет обучающегося
3. Отзыв руководителя практики от организации (вуза)

При проверке заданий оцениваются:

- терминологичность;
- методическая грамотность;
- сформированность научно-исследовательской компетентности
- переводческий комментарий
- обоснованный выбор переводческих соответствий.

При проверке отчетов оцениваются

- грамотность;
- структурированность;
- наглядность.

При защите отчета оцениваются:

- выполнение запланированного объема работ;
- информативная насыщенность текста защиты отчета;
- наличие электронной презентации.